

# TCL 20<sub>L+</sub>

معلومات السلامة والضمان



العربية - CQF68A001AYA

يفي هذا المنتج بحدود SAR الوطنية المطبقة البالغة ٢,٠ واط/كجم للرأس والجسم و ٤,٠ واط/كجم للأطراف. يمكن العثور على الحد الأقصى لقيم SAR المحددة في قسم موجات الراديو.

عند حمل المنتج أو استخدامه أثناء ارتدائه على جسمك، فاستخدم إما ملحقًا معتمدًا مثل قراب أو وضعه على مسافة ٥ ملم من الجسم لضمان التوافق مع متطلبات التعرض للترددات اللاسلكية. لاحظ أن هذا الجهاز يُمكنه الإرسال حتى في حالة عدم إجراء مكالمات هاتفية.



www.sar-tick.com

### حماية حاسة السمع

لتجنب إصابة حاسة السمع بأي ضرر، يُحظر الاستماع لمستويات صوت عالية لفترات طويلة. ينبغي توخي الحذر عند تقريب الهاتف من الأذن أثناء استخدام مكبر الصوت.



### حماية عينك

تم منح TCL 20L+ شهادة "محتوى الضوء الأزرق المنخفض" من TÜV Rheinland. يمكن أن يؤدي تشغيل وضع حماية البصر إلى تقليل الضوء الأزرق الضار من انبعاثاته من الشاشة، مما يحمي عينيك طوال فترة المشاهدة الطويلة.



تم منح TCL 20L+ شهادة "محتوى الضوء المستقطب دائريًا" من TÜV Rheinland. يمكن لشاشة الهاتف الذكي أن تصدر ضوءًا مستقطبًا دائريًا، وهو ضوء شبيه بالضوء الطبيعي يمكن أن يقلل من إجهاد العين طوال فترة المشاهدة الطويلة.



تم منح TCL 20L+ شهادة الصوت عالي الدقة. يمنحك الصوت عالي الدقة جودة صوت تفوق جودة القرص المضغوط وقربية من جودة تسجيل الاستوديو.

### ملاحظة:

يتطلب الصوت عالي الدقة سماعة رأس متوافقة، لذا قد تحتاج إلى شراء سماعة رأس معتمدة للصوت عالي الدقة.



## السلامة والاستخدام

نوصي بقراءة هذا الفصل بعناية قبل استخدام الهاتف. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي تلف يمكن أن ينجم عن الاستخدام الخاطئ أو المخالف للتعليمات الواردة هنا.

### • السلامة المرورية

استنادًا إلى الدراسات التي تظهر أن استخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة يشكل خطرًا حقيقيًا، حتى لو تم استخدام وضع حر اليمين (طقم السيارة، سماعة الرأس...)، يكون مطلوبًا من السائقين الامتناع عن استخدام هواتفهم المحمولة أثناء قيادة السيارة.

لا تستخدم الهاتف وسماعة الرأس للاستماع إلى الموسيقى أو الراديو أثناء القيادة. استخدام سماعة رأس قد يكون خطرًا ومحظورًا في بعض المناطق.

عند تشغيله، يصدر الهاتف موجات كهرومغناطيسية يمكن أن تتداخل مع الأنظمة الإلكترونية للسيارة مثل نظام الفرامل المانعة للانغلاق ABS أو الوسائد الهوائية. لضمان عدم وجود مشكلات:

- لا تضع الهاتف أعلى لوحة العدادات أو في نطاق منطقة انتشار الوسادة الهوائية؛
- راجع وكيل السيارة أو الجهة المصنعة للسيارة للتأكد من أن لوحة العدادات محمية بصورة مناسبة من طاقة الترددات اللاسلكية RF للهاتف.

### • شروط الاستخدام

ننصح بإغلاق الهاتف من حين لآخر لتحسين أدائه.

أوقف تشغيل الهاتف قبل ركوب الطائرة.

أوقف تشغيل الهاتف عند تواجدك في مراكز الرعاية الصحية إلا في الأماكن المخصصة لاستخدامه. كما هو الحال مع العديد من الأنواع الأخرى من الأجهزة التي يشيع استخدامها اليوم، يمكن للهواتف التشويش على الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية أو تلك التي تستخدم ترددات الراديو.

يرجى استشارة الطبيب المعالج والجهة المصنعة للجهاز لتحديد إذا ما كان تشغيل هاتفك يتداخل مع تشغيل الجهاز الطبي لديك.

أوقف تشغيل الهاتف أثناء التواجد بالقرب من الغاز أو السوائل القابلة للاشتعال. اتبع بدقة كل اللافتات الإرشادية والتعليمات الموجودة بمستودعات ومحطات الوقود والمصانع ذات الأنشطة الكيميائية وفي أي بيئة يحتمل أن تكون قابلة للانفجار.

قم بإيقاف تشغيل الهاتف المحمول أو الجهاز اللاسلكي عند التواجد في منطقة تفجير أو مناطق منشور بها إخطارات تطالب بإيقاف تشغيل «أجهزة الراديو ثنائية الاتجاه» أو «الأجهزة الإلكترونية» لتجنب التداخل مع عمليات التفجير.

عند تشغيل الهاتف، يجب إبعاده عن أي جهاز طبي مثل جهاز تنظيم ضربات القلب أو وسائل المساعدة على السمع أو مضخة الأنسولين أو ما إلى ذلك مسافة ١٥ سم. وعند استخدام الهاتف على وجه الخصوص، يجب حمله في وضع مقابل الأذن على الجانب المعاكس للجهاز، إن وجد.

لتجنب حدوث تلف للسمع، قم بالتقاط المكالمات قبل وضع الهاتف على أذنيك. أيضًا، حرك سماعة الهاتف بعيدًا عن الأذن أثناء استخدام وضع «حر اليمين» نظرًا لإمكانية تسبب مستوى الصوت المكبر في الإضرار بحاسة السمع.

لا تدع الأطفال يستخدموا الهاتف و/أو يلعبوا بالهاتف والملحقات من دون رقابة.

إذا كان الهاتف يحتوي على غطاء قابل للإزالة، فيجب الانتباه إلى أن الهاتف قد يحتوي على مواد قد تؤدي إلى تفاعل مثير للحساسية.

إذا كان هاتفك عبارة عن جهاز مكون من قطعة واحدة، فلا يمكنك إزالة الغطاء الخلفي والبطارية. إذا قمت بفك هاتفك، فلن ينطبق الضمان. قد يسبب تفكيك الهاتف تلفًا بالبطارية، وقد يتسبب في تسرب المواد، مما يؤدي إلى رد فعل تحسسي.

يجب دائمًا الإمساك بالهاتف بعناية وحفظه في مكان نظيف وخالي من الغبار.

لا تعرض الهاتف لطقس أو ظروف بيئية غير ملائمة (مثل الرطوبة أو البلل أو المطر أو تسرب السوائل أو الأتربة أو هواء البحر، وما إلى ذلك). ويتراوح نطاق درجة حرارة التشغيل الموصى بها من قبل الجهة المصنعة بين ٠ درجة مئوية (٣٢ درجة فهرنهايت) و ٤٥ درجة مئوية (١١٣ درجة فهرنهايت).

في درجات الحرارة التي تتجاوز ٤٥ درجة مئوية (١١٣ درجة فهرنهايت)، قد يقل وضوح شاشة الهاتف، ومع ذلك فإن هذا يعد مؤقتًا وليس خطيرًا.

لا تفتح هاتفك أو تقم بפקه أو تحاول إصلاحه بنفسك.

لا تحاول إسقاط هاتفك أو قذفه أو ثنيه.

لا تستخدم الهاتف في حالة تلف الشاشة المصنوعة من الزجاج أو خدشها أو كسرها لتجنب حدوث إصابة.

لا تقم بطلاء الهاتف.

لا تستخدم سوى البطاريات وشواحن البطاريات والملحقات الموصى بها من قبل شركة TCL Communication Ltd. وشركاتها الفرعية والمتوافقة مع طراز الهاتف الخاص بك. لا تتحمل شركة TCL Communication Ltd. والشركات التابعة لها أدنى مسؤولية عن أي تلف يمكن أن ينجم عن استخدام بطاريات أو شواحن أخرى.

تذكر أن تقوم بعمل نسخ احتياطية لكافة المعلومات الهامة المخزنة على هاتفك أو الاحتفاظ بها مكتوبة.

قد يعاني بعض الأشخاص من حدوث نوبات صرع أو إغماء حال تعرضهم لضوء ساطع أو ممارسة ألعاب الفيديو. وقد تحدث هذه الأعراض لأي شخص، حتى لو لم يحدث له ذلك من قبل. فإذا ما كنت قد تعرضت لنوبات صرع أو إغماء، أو إن كان لدى أسرتك تاريخ مرضي مع ذلك، فالرجاء استشارة طبيبك قبل ممارسة ألعاب الفيديو على هاتفك أو تشغيل ميزة الضوء الساطع المضمنة بالهاتف.

لا بد أن يراقب الأباء استخدام أطفالهم لألعاب الفيديو أو الخواص الأخرى التي تحتوي على أضواء وامضة على الهواتف. يجب على الجميع الانقطاع عن استخدام الهاتف واستشارة طبيب في حالة ظهور أي من الأعراض التالية: حالات التشنج أو ارتعاش العين أو العضلات أو فقدان الانتباه أو صدور حركات لا إرادية أو فقدان الإحساس بالزمان أو المكان.

لتقييد احتمالية حدوث تلك الأعراض، الرجاء اتباع احتياطات السلامة التالية:

- لا تلعب أو تستخدم خاصية الأضواء الوامضة إذا كنت متعباً أو بحاجة إلى النوم؛

- خذ فترة راحة لمدة ١٥ دقيقة كل ساعة بحد أدنى؛

- العب في غرفة جميع أنوارها مضاءة؛

- العب وأنت على أبعاد مسافة ممكنة من الشاشة؛

- إذا أصاب الإرهاق أو التعب يديك أو راسك أو ذراعك أثناء اللعب، فتوقف واسترح لعدة ساعات قبل اللعب مرة أخرى؛

- إذا استمر تعب اليدين أو الرسغين أو الذراعين أثناء اللعب أو بعده، فقم بإيقاف اللعبة واستشارة طبيب؛

أثناء لعبك لألعاب هاتفك قد تشعر بعدم ارتياح عارض في يديك أو ذراعك أو كتفك أو رقبك أو أجزاء أخرى من جسمك. اتبع التعليمات لتجنب حدوث مشكلات مثل التهابات الأوتار والأربطة أو متلازمة النفق الرسغي أو أي خلل عضلي هيكل.

#### • بيان خصوصية استخدام الجهاز

إذا قمت بتوصيل جهازك بشبكات أو أجهزة أخرى (مثل Wi-Fi أو Bluetooth أو NFC أو أي طريقة أخرى)، يرجى ملاحظة أنه قد تتم مشاركة بعض بياناتك الشخصية معها. تتحمل وحدك مسؤولية حماية بياناتك الشخصية وعدم مشاركتها مع أي أجهزة غير مصرح لها أو أي أجهزة تابعة لجهة خارجية تتصل بأجهزتك. بالنسبة للمنتجات المزودة بميزات Wi-Fi، لا تتصل إلا بشبكات Wi-Fi الموثوقة. كذلك، عند استخدام الجهاز كنقطة اتصال (حيثما كان متاحاً)، فتأكد من أمان الشبكة. ستساعد هذه الاحتياطات في منع الوصول غير المصرح به إلى هاتفك. يمكن للمنتج الخاص بك تخزين المعلومات الشخصية في مواقع مختلفة، بما في ذلك بطاقة SIM، وبطاقة الذاكرة، والذاكرة المدمجة. تأكد من إزالة جميع المعلومات الشخصية أو مسحها قبل إعادة تدوير المنتج الخاص بك، أو إعادته، أو التخلي عنه. اختر تطبيقاتك وتحديثاتك بعناية، وقم بالتنصيب من مصادر موثوقة فقط لأن بعض تطبيقات الجهات الخارجية يمكن أن تؤثر على أداء منتجك و/أو يمكنها الوصول إلى المعلومات الخاصة بما في ذلك تفاصيل الحساب وبيانات الاتصال وتفاصيل الموقع وموارد الشبكة. نحن لسنا مسؤولين عن ممارسات الخصوصية أو الأمن لمقدم الخدمة الخارجي.

سيتم التعامل مع أي بيانات شخصية قمت بمشاركتها مع TCL Communication Ltd وفقاً لإشعار الخصوصية الخاص بنا. يمكنك التحقق من إشعار الخصوصية الخاص بنا من خلال زيارة موقعنا الإلكتروني: <https://www.tcl.com/content/legal-notice/country-list.html>

## • الخصوصية

الرجاء ملاحظة أنه يجب عليك احترام القوانين واللوائح السارية في نطاق السلطة القضائية التي تتبعها أو نطاق (أو نطاقات) السلطات القضائية الأخرى حيث ستستخدم هاتفك في التقاط الصور وتسجيل الأصوات. فقد يكون التقاط الصور و/أو تسجيل أصوات أشخاص آخرين أو أي سمة من سماتهم الشخصية وإعادة إنتاجها أو نشرها أمرًا ممنوعًا منعا باتًا بموجب هذه القوانين واللوائح التنظيمية، لأن هذا يعتبر انتهاكا للخصوصية. وتقع على عاتق المستخدم دون غيره مسؤولية الحصول على الموافقات اللازمة المسبقة لتسجيل المحادثات الخاصة أو السرية أو التقاط صور لشخص آخر؛ يخلي مصنع هاتفك أو بائعه أو موزعه أي مسؤولية (بما في ذلك مشغل الشبكة) قد تنجم عن الاستخدام الخاطئ للهاتف.

## • البطارية

تبعًا للوائح الجديدة للهواء، فإن بطارية الجهاز ليست مشحونة. يرجى شحنها أولاً. اتبع الاحتياطات التالية:

- لا تحاول فتح البطارية (بسبب خطر التعرض للغازات السامة والحروق)  
- بالنسبة للجهاز الذي يحتوي على بطارية غير قابلة للإزالة، لا تحاول إخراج البطارية أو استبدالها.

- لا تتعب البطارية أو تفككها أو تتسبب في حدوث دائرة قصر بها.  
- بالنسبة لجهاز أحادي الهيكل، لا تحاول فتح أو ثقب الغطاء الخلفي.  
- لا تحرق الهواتف أو البطارية المستخدمة أو تضعها في القمامة المنزلية أو تخزينها في درجات حرارة أكثر من ٦٠ درجة مئوية (١٤٠ درجة فهرنهايت).

يجب التخلص من الهاتف والبطارية وفقًا للوائح التنظيمية للبيئة المعمول بها محليًا. يعني وجود هذه العلامة على هاتفك وعلى البطارية والملحقات أن هذه المنتجات لا بد أن يتم أخذها إلى مراكز جمع النفايات في نهاية عمرها الافتراضي:  
- مراكز التخلص من المخلفات المجهزة بحاويات خاصة معدة لهذه الأنماط من المعدات؛

- سلال جمع النفايات عند مراكز البيع.

سوف يتم بعد ذلك إعادة تدويرها، مما يحول دون التخلص من تلك المواد في البيئة المحيطة، وبذلك يمكنك إعادة استخدام مكوناتها.

## في البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:

تتوافر مراكز جمع النفايات هذه مجانًا.

يجب إحضار جميع المنتجات التي تحمل هذه العلامة إلى نقاط التوزيع هذه.

## في الدول التي لا تتبع السلطات القضائية للاتحاد الأوروبي:

لا يجب إلقاء عناصر هذه الأجهزة التي تحمل هذا الرمز في السلال العادية في حالة توافر منشآت إعادة تدوير وجمع مناسبة في الولاية التي تتبعها أو منطقتك؛ بل يجب أخذها إلى مناطق جمع النفايات الخاصة بها لإعادة تدويرها.

**تنبيه:** احذر مخاطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة طبقًا للإرشادات.

قد يؤدي التخلص من البطارية في النار أو الفرن الساخن، أو القطع أو التكسير الميكانيكي للبطارية، إلى حدوث انفجار.

يمكن أن يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطة عالية الحرارة للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

قد ينتج عن تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

## • الشواحن

تعمل الشواحن الكهربائية في درجات حرارة تتراوح بين: درجة صفر مئوية (٣٢ درجة فهرنهايت) إلى ٤٥ درجة مئوية (١١٣ درجة فهرنهايت).

وتحقق الشواحن المصممة لهاتفك معيار الأمان لاستخدام أجهزة تقنية المعلومات والأجهزة المكتبية. كما تتوافق أيضًا مع توجيه التصميم البيئي 2009/125/EC. نظرًا لاختلاف المواصفات الكهربائية السارية، قد لا يعمل جهاز شحن قد قمت بشرائه في نطاق سلطة قضائية معينة في نطاق سلطة قضائية أخرى. ويجب أن تستخدم لهذا الغرض وحسب.

الموديل: QC13

جهد الدخل: ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت

تردد تيار الدخل المتردد: ٦٠/٥٠ هرتز

جهد الخرج: ٥,٠ فولت/٩,٠ فولت/١٢,٠ فولت

تيار الخرج: ٣,٠ أمبير/٢,٠ أمبير/١,٥ أمبير

طاقة الخرج: ١٥,٠ واط/١٨,٠ واط/١٨,٠ واط

متوسط الكفاءة المفعلة: ٨١,٤ %

الكفاءة عند حمل منخفض (١٠%): ٧١,٥ %

استهلاك الطاقة عند عدم وجود حمل: ٠,١ واط

## موجات الراديو

يجب التأكد من توافق جميع طُرز الهاتف مع المعايير الدولية (ICNIRP)، أو مع التوجيه الأوروبي (RED) 2014/53/EU قبل طرحها في الأسواق. إذ أن حماية صحة وسلامة المستخدم والأخرين مطلب أساسي في تلك المعايير أو هذا التوجيه.

يتوافق هذا الجهاز مع الإرشادات الدولية للتعرض لموجات الراديو.

إن هاتفك هذا عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وقد تم تصميمه بحيث لا يتجاوز قيم التعرض للموجات اللاسلكية (مجالات التردد اللاسلكي الكهرومغناطيسية) الموصى بها من قبل الإرشادات الدولية. وقد تم تطوير الإرشادات من قبل منظمة علمية مستقلة (ICNIRP) كما تشمل على احتياطات أمان أساسية لضمان سلامة الجميع بصرف النظر عن العمر أو الحالة الصحية.

وتستخدم إرشادات التعرض للموجة اللاسلكية وحدة قياس تُعرف بمعدل الامتصاص النوعي أو SAR. إن حد معدل الامتصاص المحدد (SAR) لأجهزة الجوال هي ٢ وات/كيلوجرام لمعدل SAR للرأس ومعدل SAR على الجسم و ٤ وات/كيلوجرام لمعدل SAR للأطراف. وقد تم إجراء اختبارات لمعدل SAR باستخدام مواضع التشغيل القياسية في أعلى مستوى إرسال معتمد للجهاز في جميع نطاقات التردد التي تم اختبارها. وفيما يلي القيم الأعلى لمعدل SAR في إرشادات ICNIRP لطراز الجهاز هذا:

الحد الأقصى لمعدل SAR لهذا الطراز والظروف التي تم تسجيله تحتها		
معدل الامتصاص النوعي (SAR) للرأس	LTE Band 38 + Wi-Fi 2.4GHz	١,٢٢ واط/كجم
معدل SAR على الجسم (٥ ملم)	GSM 1800MHz + Wi-Fi 2.4GHz	١,٣٥ واط/كجم
معدل SAR للأطراف (٠ ملم)	GSM 1800MHz + Wi-Fi 2.4GHz	٢,٩٢ واط/كجم

أثناء الاستخدام، تعتبر قيم SAR الفعلية لهذا الهاتف أقل من القيم المنصوص عليها أعلاه. وهذا هو السبب، ولأغراض كفاءة النظام ولتقليل التداخل على الشبكة، وراء أن الطاقة التشغيلية لهاتفك تنخفض تلقائياً عندما لا تكون هناك حاجة للطاقة الكاملة للاتصال. وكلما كان خرج طاقة الهاتف أقل، كانت قيمة معدل SAR أقل.

وقد تم إجراء اختبار معدل SAR على الجسم في مسافة فاصلة تبلغ ٥ ملم. وللوفاء بإرشادات التعرض الضوئي للموجات اللاسلكية أثناء تشغيل الهاتف وهو على الجسم، يجب وضع الهاتف بعيداً عن الجسم على بعد هذه المسافة على الأقل.

إذا كنت لا تستخدم ملحقاً معتمداً فتأكد من أن أي منتج تستخدمه يخلو من أي معدن وأنه يجعل الهاتف يبعد عن الجسد بالمسافة المحددة.

تنص بعض المنظمات مثل منظمة الصحة العالمية وإدارة الأغذية والأدوية الأمريكية أنه إذا كان الأشخاص مهتمين ويريدون تقليل تعرضهم فإنه يمكنهم استخدام جهاز التحدث الحر للحفاظ على الهاتف بعيداً عن الرأس والجسد خلال المكالمات الهاتفية أو التقليل من مقدار وقت التحدث عبر الهاتف.

لمزيد من المعلومات، يمكنك زيارة [tcl.com](http://tcl.com).

تتوافر معلومات إضافية عن المجالات الكهرومغناطيسية والصحة العامة على موقع الويب التالي: <http://www.who.int/peh-emf>.

إن هذا الهاتف مجهز بهوائي مدمج. وللوصول إلى مستوى التشغيل الأمثل، عليك تجنب ملامسة هذا الهوائي أو إعاقة عمله.

بما أن أجهزة الهاتف المحمولة تقدم عددًا من الوظائف فيمكن استخدامها في أوضاع بخلاف وضعها على الأذن. سيتوافق الهاتف في مثل هذه الظروف مع المبادئ التوجيهية عند استخدامه مع سماعة رأس أو كابل بيانات USB. إذا كنت تستخدم ملحقًا آخر فتأكد من أن أي منتج تستخدمه يخلو من أي معدن وأنه يجعل الهاتف يبعد عن الجسد بمسافة ٥ ملم على الأقل.

## التراخيص

شعار microSD هو علامة تجارية.



علامة كلمة Bluetooth وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة TCL Communication Ltd. والشركات التابعة لها يتم بموجب ترخيص. كما أن العلامات التجارية هي أسماء تجارية كل حسب الشركة المالكة لها.



### معرف إقرار Bluetooth للطرز D054292 هو TCL T775H

يعد شعار Wi-Fi علامة اعتماد لتحالف Wi-Fi. يمكن تشغيل هذا الجهاز في جميع الدول الأوروبية.



إن نطاق التردد البالغ ٥١٥٠-٥٣٥٠ ميجاهرتز مقصور على الاستخدام في الأماكن الداخلية فقط للدول التالية:

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)			

يعد كل من Google وشعار Google و Android وشعار Google Maps™ و Google Search™ و Android™ و Gmail™ و YouTube™ و Google Play Store™ و Hangouts™ علامات تجارية لصالح شركة Google Inc.

تتم إعادة إنتاج برامج Android الآلية أو تعديلها من العمل الذي تم إنشاؤه ومشاركته بواسطة Google، كما تُستخدم بموجب البنود الموضحة في الترخيص Creative Commons 3.0 Attribution License (سيظهر النص عندما تقوم بلمس Google legal في الإعدادات < النظام < حول الهاتف < معلومات قانونية) (١). لقد قمت بشراء منتج يستخدم البرامج مفتوحة المصدر (<http://opensource.org/>) mtd و msdosfs و netfilter/iptables و initrd في التعليمات البرمجية وغيرها من البرامج مفتوحة المصدر المرخصة بموجب الترخيص GNU General Public License و Apache License.

سوف نوفر لك نسخة كاملة من التعليمات البرمجية المتوافقة عند الطلب خلال فترة ثلاث سنوات من توزيع المنتج من شركة TCL Communication Ltd.

(١) قد لا يتوفر لجميع البلدان.

يمكنك تنزيل التعليمات البرمجية من <https://sourceforge.net/projects/tcl-mobile/files/>. يعتبر توفير التعليمات البرمجية مجانًا من الإنترنت.

بموجب هذا المستند، نود الإشارة إلى أن ضمان المستخدم النهائي ضد اختراق حقوق الملكية الفكرية يُعد مقصورًا على الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية/سويسرا فقط.

إلى الحد الذي يسمح بتصدير المنتج أو اصطحابه أو استخدامه بواسطة العميل أو المستخدم النهائي خارج نطاق الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية/سويسرا، تنتهي صلاحية أية مسؤولية أو ضمان أو حق في تعويض جهة التصنيع وموردي الخدمة لها بشأن المنتج (بما في ذلك أي تعويض يتعلق بانتهاك حقوق الملكية الفكرية).

## معلومات عامة

- العنوان على الإنترنت هو: [tcl.com](http://tcl.com)
- الخط الساخن: انتقل إلى موقعنا الإلكتروني [www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/hotline&service-center.html](http://www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/hotline&service-center.html)
- جهة التصنيع: TCL Communication Ltd.
- العنوان: 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT
- مسار التسمية الإلكتروني: المس الإعدادات < النظام < اللوائح التنظيمية والسلامة أو اضغط على \*#07#، للتعرف على مزيد من المعلومات حول التسمية<sup>(١)</sup>.
- سوف تجد قسم الأسئلة الشائعة (FAQ) على موقع الويب الخاص بنا. كما يمكنك إرسال أية أسئلة لديك بالبريد الإلكتروني.
- هذا الجهاز اللاسلكي يعمل ضمن نطاقات التردد والقدرة القصوى للتردد اللاسلكي الموضحة فيما يلي:
- GSM 900: ٣٣,٥ ديسيبل (dBm)
- GSM 1800: ٣٠ ديسيبل (dBm)
- UMTS B1 (2100): ٢٤ ديسيبل (dBm)
- UMTS B8 (900): ٢٤,٥ ديسيبل (dBm)
- LTE FDD B1/3/7/8/20/28 (2100/1800/2600/900/800/700): ٢٤,٥ ديسيبل (dBm)
- LTE TDD B38 (2600): ٢٤,٥ ديسيبل (dBm)
- LTE TDD B40 (2300): ٢٣,٦ ديسيبل (dBm)
- نطاق تردد Bluetooth ٢,٤ جيجاهرتز: ٩,٣٣ ديسيبل (dBm)
- نطاق تردد Bluetooth LE ٢,٤ جيجاهرتز: ٤,٦٧ ديسيبل (dBm)
- 802.11 b/g/n نطاق تردد ٢,٤ جيجاهرتز: ١٧,٢١ ديسيبل (dBm)
- 802.11 a/n/ac نطاق تردد ٥,٠ جيجاهرتز: ١٥,١٥ ديسيبل (dBm)
- NFC تردد ١٣,٥٦ ميجاهرتز: -١٨,٠٤٥ ديسيبل (dBuA)/م في نطاق ١٠ م
- المعلومات التنظيمية
- ومن ثم، فإن شركة TCL Communication Ltd. تقر بأن نوع الجهاز اللاسلكي **TCL T775H** متوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU.
- النص الكامل لإقرار التوافق مع متطلبات الاتحاد الأوروبي متوفر على عنوان الموقع التالي على الإنترنت: [www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/eu-doc.html](http://www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/eu-doc.html)
- معلومات إضافية
- يمكن الاطلاع على وصف الملحقات والمكونات، بما في ذلك البرامج، التي من خلالها يمكن للجهاز اللاسلكي العمل على النحو المصمم له، ضمن النص الكامل لإقرار التوافق مع متطلبات الاتحاد الأوروبي على عنوان الموقع التالي على شبكة الإنترنت: [www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/eu-doc.html](http://www.tcl.com/global/en/service-support-mobile/eu-doc.html)

(١) قد لا يتوفر لجميع البلدان.



## • الوضع المريح للعين

يعمل وضع راحة العين على تصفية الضوء الأزرق وضبط درجة حرارة لون الشاشة لتقليل إجهاد العين.

المس الإعدادات < الشاشة > وضع حماية العين لضبطه.

### نصائح:

- لا تستخدم جهازك لفترات طويلة من الوقت، ينصح بالراحة لمدة ١٠ دقائق كل ساعة.
- عند الراحة، يرجى النظر بعيدًا أو القيام بتمارين للعين للاسترخاء.

## الحماية ضد السرقة (١)

يتم تمييز الهاتف من خلال مُعرّف المعدات المحمولة الدولية (IMEI) (الرقم التسلسلي للهاتف) الموجود على ملصق العبوة وفي ذاكرة الهاتف أيضًا. وننصحك بتدوين الرقم عند استعمال الهاتف لأول مرة وذلك بإدخال ##\*06# والاحتفاظ به في مكان آمن. فقد تطلبه الشرطة أو مشغل الشبكة في حالة سرقة الهاتف. ويتيح لك هذا الرقم إمكانية قفل هاتفك لمنع استخدامه من قبل الغير، حتى مع تغيير بطاقة SIM.

## إخلاء المسؤولية

قد تكون هناك بعض الاختلافات بين الوصف الموجود في دليل المستخدم وبين تشغيل الهاتف، وذلك حسب إصدار البرنامج الخاص بالهاتف أو خدمات مشغل الشبكة المحددة.

لا تتحمل TCL Communication Ltd. المسؤولية القانونية تجاه هذه الاختلافات، إن وجدت، ولا عن نتائجها المحتملة حيث يتحمل المشغل المسؤولية كاملة على وجه الحصر. يمكن أن يحتوي هذا الهاتف على مواد، من بينها تطبيقات وبرامج في شكل قابل للتنفيذ أو شكل رمز المصدر، وهو ما تقوم بإرساله جهات خارجية لتضمينه في هذا الهاتف ("المواد الخاصة بالجهات الخارجية"). وجميع المواد الخاصة بالجهات الخارجية في هذا الهاتف يتم توفيرها "كما هي"، بدون ضمان من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية. يتعهد المشتري بأن TCL Communication Ltd. التزمت بجميع الالتزامات الخاصة بالجودة والمفروضة عليها بصفتها الجهة المصنعة لأجهزة الجوال والهواتف المتوافقة مع حقوق الملكية الفكرية. ولن تتحمل شركة TCL Communication Ltd. في أية مرحلة مسؤولية عدم القدرة على أو الفشل في تشغيل المواد الخاصة بالجهات الخارجية على هذا الهاتف أو في التفاعل مع أي أجهزة أخرى. إلى أقصى حد يسمح به القانون واجب التطبيق، تخلي شركة TCL Communication Ltd. مسؤوليتها الكاملة عن أية دعاوى أو مطالب أو قضايا أو إجراءات، وعلى وجه التحديد - لا الحصر - الإجراءات القانونية الخاصة بالمسؤولية التقصيرية، وذلك بناءً على أية نظرية للمسؤولية القانونية، تنشأ عن الاستخدام، بأية وسائل، أو محاولات الاستخدام، لهذه المواد الخاصة بالجهات الخارجية. إضافة إلى ذلك، فإن المواد الخاصة بالجهات الخارجية الموجودة، والتي توفرها شركة TCL Communication Ltd. مجانًا، يمكن أن تخضع لتحديثات وترقيات في المستقبل يتطلب الدفع مقابلها؛ ولا تتحمل شركة TCL Communication Ltd. أية مسؤولية تتعلق بمثل هذه التكاليف الإضافية التي سيتحملها المشتري بشكل حصري. وبناءً على ذلك، لن تتحمل شركة TCL Communication Ltd. مسؤولية عدم توفر تطبيق، حيث إن مدى توفرها يعتمد على الدولة التي يقيم فيها المشتري والمشغل الذي يتعامل معه. وتحتفظ شركة TCL Communication Ltd. بحقها في إضافة أو إزالة المواد الخاصة بالجهات الخارجية في أي وقت إلى/من هواتفها دون إشعار مسبق؛ ولن تكون شركة TCL Communication Ltd. مسؤولة بأي حال من الأحوال أمام المشتري عن أية عواقب يمكن أن تقع عليه من الإزالة.

## الضمان المحدود

### الحقوق الإضافية بموجب قوانين المستهلك

كمستهلك، قد يكون لديك حقوق قانونية (دستورية) بالإضافة إلى تلك المنصوص عليها في هذا الضمان المحدود، مثل قوانين المستهلك في البلد الذي تعيش فيه ("حقوق المستهلك"). يحدد هذا الضمان المحدود حالات معينة عندما توفر الشركة المصنعة أو لا توفر علاجًا تصحيحيًا TCL. ولا يحد هذا الضمان المحدود أو يستبعد أيًا من حقوق المستهلك المتعلقة بجهاز TCL.

(١) اتصل بمشغل الشبكة للتحقق من توفر الخدمة.

## تغطية ضمان جهة التصنيع

يحدد هذا الضمان المحدود لجهة التصنيع مسؤوليات الضمان الخاصة بجهة التصنيع فيما يتعلق بالأجهزة والملحقات التي تحمل علامة TCL المصنعة من قبل أو نيابة عن جهة التصنيع.

وتضمن جهة التصنيع للمشتري النهائي للمستخدم الأصلي لجهاز TCL جديد ("أنت")، أن جهاز TCL سيكون خاليًا من عيوب المواد والتصنيع مع الاستخدام العادي من فترة تبدأ في تاريخ الشراء الأصلي من قبلك ويستمر لفترة محددة من الوقت التالي لكل نوع من أنواع أجهزة TCL المعنية ("فترة الضمان").

هذا الضمان المحدود غير قابل للتحويل من قبلك.

فترة الضمان المعمول بها مدرجة أدناه:

هاتف TCL والبطارية المدمجة<sup>(١)</sup> بعد ٢٤ شهرًا<sup>(٢)</sup>

ملحقات TCL: كابل USB، شاحن، سماعات بعد ١٢ شهرًا<sup>(٢)</sup>

في حالة وجود أي عيب في الهاتف يحول دون استخدامه بشكل عادي، فيجب أن تبلغ البائع على الفور وتقدم هاتفك مع دليل الشراء.

إذا تم تأكيد الخلل من قبل شركة التصنيع أو مقدمي الخدمة المعتمدين، فسيتم إصلاح أو استبدال هاتفك أو جزء منه، حسب الاقتضاء. يمكن أن يتم الإصلاح أو الاستبدال بمكونات مجددة ذات أداء مكافئ.

يغطي هذا الضمان تكاليف الإصلاح أو الاستبدال (العمالة وقطع الغيار) ولكنه يستبعد أي تكاليف أخرى.

لا يسري هذا الضمان في حالات عيوب هاتفك و/أو أي من ملحقاته والتي تنجم (بدون أي استثناء) عن:

- الاستخدام غير المتوافق مع تعليمات الاستخدام أو التركيب أو بالمعايير التقنية ومعايير السلامة المعمول بها في المنطقة الجغرافية التي يتم استخدام الهاتف فيها؛
- التوصيل بأي جهاز غير مدعوم أو غير موصى به من جانب شركة التصنيع؛
- الإصلاح الذي يقوم به أفراد غير مرخص لهم من قبل الشركة المصنعة أو الشركات التابعة لها؛
- إجراء تعديل أو ضبط أو تغيير البرامج أو الأجهزة بواسطة أشخاص غير معتمدين من قبل شركة التصنيع؛
- الطقس السيئ أو البرق أو الحريق أو الرطوبة أو تسرب السوائل أو الأطعمة أو المنتجات الكيميائية أو التطفل أو تنزيل الملفات/البرامج الخبيثة أو الاصطدام أو الجهد الكهربائي المرتفع أو التآكل أو الأكسدة.

لن يتم إصلاح الهاتف في الحالات التي تتم فيها إزالة الملصقات أو الأرقام المسلسلة (IMEI) أو تغييرها.

لا تتحمل شركة التصنيع أو أي من الشركات التابعة لها في أي حال من الأحوال مسؤولية الأضرار غير المباشرة أو العرضية أو الناتجة عن أي طبيعة أيا كانت، بما في ذلك من غير حصر، الخسارة أو الضرر التجاري أو فقدان البيانات أو الصور، لأقصى مدى لإخلاء المسؤولية من تلك الأضرار قانونيًا.

لا نتيج بعض البلدان/الدول استثناء أو حصر الأضرار غير المباشرة أو العرضية أو الناتجة، أو حصر مدة الضمانات الضمنية، ولذا لا تنطبق على حالتك القیود السابقة.

إذا تم إرجاع جهاز TCL الخاص بك خلال فترة الضمان، ولكن لا تتم تغطية جهاز TCL الخاص بك بموجب هذا الضمان المحدود، فقد يتم تطبيق الشروط والرسوم على أي إصلاح أو معالجة يتم تنفيذها.

إذا كنت لا تعيش في البلد الذي تم فيه بيع جهاز TCL إليك في الأصل فإن،

- (أ) الإصلاحات أو الصيانة بموجب قد لا تكون ممكنة؛
- (ب) قد يُطلب منك الموافقة على الشروط و/أو دفع تكاليف معينة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تكاليف الشحن والمناولة)؛
- (ج) قد تستغرق الإصلاحات أو الصيانة بموجب الضمان، إن أمكن، وقتًا أطول من المعتاد لإكمالها.

<sup>(١)</sup> سوف يعتمد عمر بطارية الهاتف القابلة للشحن على فترة التحدث وزمن الانتظار وعمر الخدمة الكلية على ظروف الاستخدام وتهيئة الشبكة.

<sup>(٢)</sup> قد تختلف فترة الضمان حسب بلد الشراء و/أو قناة الشراء.

## النسخ الاحتياطي لبياناتك

يجب عليك نسخ البيانات والملفات والتطبيقات والإعدادات احتياطيًا بشكل منتظم كضمان ضد مشكلات التشغيل المحتملة بما في ذلك قبل إعادة جهاز TCL. تقع مسؤولية النسخ الاحتياطي للبيانات على عاتقك وليست من مسؤولية شركة التصنيع أو بائع التجزئة الذي اشتريته من خلاله جهاز TCL أو مقدمي الخدمة المعتمدين من شركة التصنيع الذين يمكن أن تكون قد تلقيت من خلالهم خدمة الصيانة (إصلاح أو استبدال جهاز TCL).

إذا كنت بحاجة إلى إرسال/ترك جهاز TCL الخاص بك للصيانة، فننصحك بإزالة أي من الأجهزة الطرفية (بطاقة الذاكرة، بطاقة SIM) والبيانات الشخصية والسرية من جهازك قبل إرسال/ترك جهاز TCL.

أثناء خدمة الصيانة (الإصلاح أو الاستبدال)، قد يتم حذف أو إعادة تهيئة أو تكوين المحتوى الذي تم شراؤه في الأصل (مع مراعاة التحديثات الحالية وترقيات البرامج) وقد لا يتم إرجاع الأجهزة الطرفية التي تمت إزالتها إليك.

لا يغطي هذا الضمان المحدود النسخ الاحتياطي أو استرداد أو إعادة تثبيت البيانات والملفات والتطبيقات على جهاز TCL.

جهة التصنيع: TCL Communication Ltd.